

# GUÍA INTERPRETATIVA DE FLORIDA CELLA

## **Información general sobre CELLA**

Florida utiliza la Evaluación Detallada del Aprendizaje del Idioma Inglés (CELLA) para medir el desarrollo de los estudiantes Aprendices del Idioma Inglés a lograr dominio del inglés. Para obtener información sobre CELLA, puede revisar el folleto informativo sobre Florida CELLA 2008 que entregó el distrito escolar local o visitar el sitio Web de Florida CELLA en <http://www.fldoe.org/aala/cella.asp>.

## **Informes sobre el progreso de los Aprendices del Idioma Inglés**

De acuerdo con la Ley Federal Que Ningún Niño Se quede Atrás (No Child Left Behind) de 2001, el Departamento de Educación de Florida (Departamento) debe identificar los distritos escolares locales que no logran los objetivos de los resultados para los estudiantes clasificados como Aprendices del Idioma Inglés. Estos requisitos de responsabilidad se llaman Objetivos Anuales de Resultados Medibles (objetivos).

Los estados deben informar de los resultados de tres objetivos: (1) progreso en el dominio del idioma inglés, (2) dominio en el idioma inglés y (3) progreso anual adecuado en lectura y matemáticas a nivel académico de los Aprendices del Idioma Inglés. Las metas anuales (objetivos) deben establecerse para cada objetivo. Los distritos que no cumplen alguno de los tres objetivos deben informar a los padres de los Aprendices del Idioma Inglés sobre el rendimiento del distrito. Este aviso debe entregarse en un idioma que los padres comprendan, a menos que no sea factible hacerlo.

Desde los años 2002-2003, el Departamento informó sobre el logro del tercer objetivo mediante la Tarjeta de Informe Escolar de Florida distribuida por el distrito escolar local. La mayoría de los distritos que atienden a Aprendices del Idioma Inglés no han cumplido el objetivo tres (3). En el sitio Web de Florida CELLA (<http://www.fldoe.org/aala/cella.asp>) puede encontrar información sobre cada distrito.

Florida también evalúa el avance del aprendizaje de todos los grupos de estudiantes para asegurarse de que los estudiantes con los resultados más bajos también progresen (el 25% inferior). Durante los últimos tres años, los Aprendices del Idioma Inglés han obtenido mayores avances de aprendizaje que cualquier otro subgrupo.

- En 2005, el 68% mejoró el aprendizaje en comparación con el 64% de quienes no eran Aprendices del Idioma Inglés.
- En 2006, el 70% mejoró el aprendizaje en comparación con el 67% de quienes no eran Aprendices del Idioma Inglés.
- En 2007, el 65% mejoró el aprendizaje en comparación con el 62% de quienes no eran Aprendices del Idioma Inglés.

Antes del uso de CELLA, se evaluaba a los Aprendices del Idioma Inglés de Florida con distintas pruebas en diferentes distritos escolares. El Departamento no podía combinar los resultados de las pruebas, establecer los objetivos de los resultados ni evaluar el progreso de los distritos escolares para ayudar a los estudiantes dominar el inglés en forma significativa. En consecuencia, el Departamento no ha informado a los padres desde 2003 y 2004 del progreso de los Aprendices del Idioma Inglés para obtener los objetivos de los resultados uno (1) y dos (2).


Este año, el Departamento usará puntajes de corte CELLA, aprobados por la Junta Estatal de Educación en abril de 2008, para establecer objetivos y determinar si los distritos escolares cumplieron los objetivos uno (1) y dos (2) los años 2006-2007 y 2007-2008. Los resultados de cada distrito escolar se informarán y se exigirá que los distritos escolares informen a los padres de todos los Aprendices del Idioma Inglés sobre el rendimiento del distrito. Los resultados también se publicarán en el sitio Web de Florida CELLA en julio de 2008. Para ver los resultados por distrito, visite el sitio Web de Florida CELLA en <http://www.fldoe.org/aala/cella.asp>.

# Boletín escolar CELLA 2008


Cada estudiante que realice la evaluación CELLA recibirá un boletín escolar con información sobre su rendimiento en la prueba. En el boletín hay 3 tipos de información.

- Información personal del estudiante
- Puntajes para cada área de habilidades
  - Puntos posibles
  - Puntos obtenidos
  - Punto de referencia
- Sub-puntajes para cada área de habilidades
  - Puntos posibles
  - Puntos obtenidos

A continuación se muestra un ejemplo del boletín. Las letras (A, B, C y D) corresponden a una descripción detallada de la información que aparece en el boletín.



## Florida Comprehensive English Language Learning Assessment



**Student Report**

**A Student:** CARMINE J. APPEBEE

Student ID#: 123456789X

Date of Birth: 09/12/1994

Home Language: Spanish

Grade: 05

School: SUNSHINE ELEMENTARY

District: SUNSHINE

State: Florida

Test Date: May 30, 2008

**C**

| Skill Areas        | Points Possible | Points Achieved | Scale Score* |
|--------------------|-----------------|-----------------|--------------|
| Listening          | 22              | 14              | 694**        |
| Speaking           | 24              | 20              |              |
| Reading            | 30              | 18              | 703          |
| Writing            | 39              | 21              | 685          |
| <b>Total Score</b> | <b>115</b>      | <b>73</b>       | <b>2082</b>  |

**B Test Levels / Form Taken:**

Listening/Speaking: B2

Reading/Writing: B2

**D**

| Listening/Speaking Sub-Scores   | Points Possible | Points Achieved |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Listening - Sentences</b><br><small>This score measures the student's ability to understand a single sentence that describes a picture.</small>  | 8               | 6               |
| <b>Listening Comprehension - Short Talks</b><br><small>This score measures the student's ability to understand short listening passages.</small>  | 8               | 6               |
| <b>Listening Comprehension - Extended Speech</b><br><small>This score measures the student's ability to understand extended listening passages, including passages that present academic information.</small> | 6               | 2               |
| <b>Speaking Vocabulary</b><br><small>This score measures the student's knowledge of oral vocabulary.</small>  | 6               | 6               |
| <b>Speaking - Asking Questions</b><br><small>This score measures the student's ability to ask questions accurately and appropriately.</small>   | 8               | 6               |
| <b>Speaking - Extended Speech</b><br><small>This score measures the student's ability to express an opinion, retell a story, and talk about information shown in a graph.</small>                             | 10              | 8               |

**E**

| Reading/Writing Sub-Scores   | Points Possible | Points Achieved |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>Reading Vocabulary</b><br><small>This score measures the student's ability to read and understand vocabulary words.</small>   | 9               | 6               |
| <b>Reading Comprehension</b><br><small>This score measures the student's ability to understand reading passages, including passages that present academic information.</small> | 17              | 11              |
| <b>Writing - Grammar</b><br><small>This score measures the student's ability to answer questions related to English grammar, sentence structure, and word choice.</small>      | 9               | 3               |
| <b>Writing - Sentences</b><br><small>This score measures the student's ability to write descriptive sentences and to write questions.</small>                                  | 12              | 7               |
| <b>Writing - Paragraphs</b><br><small>This score measures the student's ability to write paragraphs.</small>   | 12              | 6               |
| <b>Writing - Editing</b><br><small>This score measures the student's ability to identify errors in grammar, mechanics, and word choice.</small>                                | 6               | 5               |

Note: These scores show your performance on the day you took the test. If you were to take this test again, it is likely that your scores would fall into the following ranges:

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Listening/Speaking | 684-704 |
| Reading            | 693-713 |
| Writing            | 675-695 |

NT (Not Tested) – Student answered to few items to receive a score or student not tested for that test subject  
 ET (Exempted from Test) – Student was not tested due to being exempted from that test subject  
 NS (No Score) – Test was invalidated  
 \* For information regarding performance, please see the information provided on the back of this report.  
 \*\* Listening and Speaking have a combined Scale Score.  
 \*\*\* NA (Test not appropriate) – Test level not appropriate for student's grade level.

Copyright © 2008 by Educational Testing Service. All rights reserved. Funded by a grant from the U. S. Department of Education and developed in collaboration with AccountabilityWorks. ETS, the ETS logo are registered trademarks of Educational Testing Service (ETS) in the United States of America and other countries throughout the world.

**A Información personal del estudiante**  
 Esta sección (en la parte superior izquierda del boletín) incluye información del estudiante y muestra su nombre, número de identificación, fecha de nacimiento, idioma materno y grado. Esta sección muestra información adicional sobre el nombre de la escuela, distrito y estado, y la fecha que recibió la prueba.

## **B Formas/Nivel de la prueba realizada**

Esta sección (debajo de la información personal) muestra el nivel de la prueba que realizó el estudiante. Si aparecen tres asteriscos (\*\*\*) junto al nivel de prueba que realizó el estudiante, significa que el nivel no era el adecuado para el grado del estudiante.

Los estudiantes realizarán la prueba de nivel de Comprensión oral y Expresión oral según su grado. Por ejemplo, los estudiantes de 3er Grado realizarán la prueba de Comprensión oral y Expresión oral del Nivel B. Las pruebas de Lectura y Escritura se pueden realizar de acuerdo con el nivel del Grado o de un nivel inferior si esto dará más información sobre sus habilidades de alfabetismo. Por ejemplo, los estudiantes de 10º Grado realizarán las secciones de Comprensión oral y Expresión oral del Nivel D, pero aquellos estudiantes de 10º Grado con habilidades de Lectura y Escritura más básicas, tomarán las pruebas del Nivel C, B o A para evaluar estas secciones. Si el estudiante recibió las pruebas de Lectura y Escritura o de Comprensión oral y Expresión oral de un nivel que no es el que corresponde, se marcará con tres asteriscos (\*\*\*)).

## **C Puntajes sobre las áreas de habilidades**

Esta sección (en la esquina superior derecha del boletín) resume el rendimiento general del estudiante en la evaluación CELLA. Se muestra un puntaje total y los puntajes que obtuvo el estudiante en Comprensión oral, Expresión oral, Lectura y Escritura.

Esta tabla contiene tres columnas de puntajes: **Puntos posibles**, **Puntos obtenidos** y **Puntaje de escala**. Los **Puntos posibles** muestran cuántos puntos básicos puede obtener el estudiante por responder correctamente a cada pregunta. Los **Puntos obtenidos** muestran cuántos puntos básicos obtuvo el estudiante al realizar la prueba. Los **Puntos posibles** y los **Puntos obtenidos** tienen un sistema de puntajes básicos, por lo tanto, no se deben comparar entre estudiantes de distintos niveles o formas de la prueba.

El informe CELLA además tiene puntajes de escala. Los **Puntajes de escala** permiten comparar el rendimiento del estudiante en diferentes niveles y formas de la prueba. Estos puntajes se pueden comparar entre niveles, dentro de un área de habilidades determinado. Además, en el caso de los estudiantes que realizaron varias formas de la prueba, se pueden comparar los puntajes de escala del área de habilidades.

CELLA informa cuatro puntajes de escala: Comprensión oral/Expresión oral, Lectura, Escritura y Puntaje total. Las áreas de habilidades de Comprensión oral y Expresión oral se combinan y se informan con un puntaje de escala simple. Lectura y Escritura tienen puntajes de escala independientes.

Si en algún cuadro aparece **NT** (*No evaluado*), significa que el estudiante no respondió suficientes preguntas de la prueba para obtener un puntaje válido. Para obtener más información sobre por qué el estudiante no recibió un puntaje, póngase en contacto con el/la maestro/a del estudiante.

Si aparece **ET** (*Exento de la prueba*) significa que el estudiante no recibió esa porción de la prueba. Para mayor información acerca del motivo por el cual el estudiante no fue evaluado, póngase en contacto con el profesor del estudiante.

## **D Rango de puntajes**

Esta sección (debajo de la sección del área de habilidades) contiene una nota sobre el rango de rendimiento de los puntajes de escala del estudiante. CELLA mide las habilidades del idioma inglés que tiene el estudiante durante el día de la prueba. Si el estudiante realizó la prueba nuevamente, es posible que obtenga un puntaje mayor o menor. Lo mejor es pensar que el puntaje de escala representa un rango de rendimiento probable. Por ejemplo, un

estudiante que obtiene un puntaje de 691 en la escala de Comprensión oral/Expresión oral un día, puede obtener entre 673 y 709 otro día.

### **Notas al pie**

Junto a la casilla del rango de puntajes hay varias notas. Éstas describen las notas al pie que se encuentran en el boletín. En esta sección aparecen:

**NT** (No evaluado): el estudiante respondió muy pocos elementos para obtener un puntaje o no se evaluó al estudiante para ese tema de prueba. Si aparece **NT** en algún puntaje o sub-puntaje significa que el estudiante no respondió suficientes elementos para recibir un puntaje.

**ET** (Exento de la prueba): no se evaluó al estudiante debido a que estaba exento de ese tema de prueba. Los estudiantes sordos o con problemas auditivos son los únicos estudiantes que pueden estar exentos de un tema de prueba. Si aparece **ET** en algún puntaje o sub-puntaje significa que el estudiante estaba exento de ese tema de prueba.

**NS** (Sin puntaje): la prueba no es válida. Si aparece **NS** en algún puntaje o sub-puntaje significa que se inválido la prueba del estudiante.

**\* Para obtener información sobre el rendimiento, consulte la información que se encuentra en la parte trasera del boletín.**

Esta nota hace referencia a los puntajes de escala que se informan en las áreas de habilidades. Los lectores deben consultar la parte trasera del boletín para obtener más información sobre los puntajes de escala y su significado.

**\*\* Puntaje combinado de Comprensión oral y Expresión oral.**

Esta nota informa al lector que se ha colocado un puntaje de escala combinado para las pruebas de Comprensión oral y Expresión oral.

**\*\*\* NA** (Prueba no adecuada): el nivel de prueba no es adecuado para el nivel del Grado del estudiante.

Si aparecen tres asteriscos (\*\*\*) al lado del nivel de prueba del estudiante, como Comprensión oral y Expresión oral: D2\*\*\* significa que la prueba no era adecuada para el nivel del Grado del estudiante. Aparecerá un **NA** en el puntaje y sub-puntaje correspondiente del boletín escolar.

### **E Otros puntajes de CELLA**

En la parte inferior del boletín de puntajes escolares CELLA hay otros puntajes, llamados sub-puntajes. Estos se proporcionan para Comprensión oral/Expresión oral y Lectura/Escritura. Muestran información adicional sobre los puntos fuertes y débiles del estudiante. Aparece el nombre del sub-puntaje junto con una explicación breve de lo que se mide.

Los sub-puntajes son la cantidad de puntos obtenidos, que también se llaman puntajes básicos. No son puntajes de escala. Por ese motivo, no se deben comparar los sub-puntajes de los estudiantes que realizan pruebas de distintos niveles o formas.

Para el Nivel A o el Nivel B, la cantidad de puntos posibles de los sub-puntajes de un área de habilidades puede no concordar con los puntos totales posibles en ese área de habilidades.

Eso ocurre porque algunos elementos de la prueba están incluidos en el puntaje general pero no en los sub-puntajes.

## **Significado de los puntajes de la escala de CELLA**

Para entender qué significa un puntaje de escala es útil saber más sobre la escala que se usa, incluido el rango de la escala.

A continuación se muestra el rango de la escala CELLA, desde el puntaje más bajo hasta el más alto posible, para cada área de la prueba.

| <b>Punto de referencia</b>       | <b>Puntaje más bajo posible</b> | <b>Puntaje más alto posible</b> |
|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Comprensión oral/ Expresión oral | 495                             | 835                             |
| Lectura                          | 345                             | 820                             |
| Escritura                        | 515                             | 850                             |
| Puntaje total                    | 1,355                           | 2,505                           |

## **Parte trasera del boletín escolar**

Las descripciones de los Niveles de Dominio del Inglés ayudan a explicar qué significan los puntajes de escala de CELLA. Explican qué saben y qué pueden hacer en idioma inglés los estudiantes que obtienen ciertos puntajes. Las siguientes descripciones dan significado al puntaje numérico.

**HOW TO INTERPRET YOUR SCORES:**

Use the total scale scores you earned for each skill area and match it to the closest scale score by grade cluster provided below to determine the typical English language proficiency for a student receiving the same score. The proficiency level descriptors are provided to explain what the CELLA scores mean. These descriptions explain what students who earn certain scores know and are able to do in English. For listening and speaking skills, use the grade level cluster that indicates the actual grade level you are enrolled in, and for reading and writing skills, use the grade level of the test that you took.

| SCALE SCORE BY GRADE CLUSTER |     |     |      | LISTENING AND SPEAKING PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS   | SCALE SCORE BY GRADE CLUSTER |     |     |      | READING PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS   | SCALE SCORE BY GRADE CLUSTER |     |     |      | WRITING PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS   |
|------------------------------|-----|-----|------|--|------------------------------|-----|-----|------|---|------------------------------|-----|-----|------|---|
| K-2                          | 3-5 | 6-8 | 9-12 |  | K-                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |   | K-2                          | 3-5 | 6-8 | 9-12 |   |
| 564                          | 618 | 623 | 631  | Beginning students speak in English and understand spoken English that is at or below grade level and require continuous support.  | 446                          | 640 | 657 | 674  | Beginning students read below grade level text and require continuous support.        | 576                          | 625 | 634 | 646  | Beginning students write below grade level and require continuous support.        |
| 641                          | 687 | 697 | 698  | Low intermediate students speak in English and understand spoken English that is at or below grade level and require some support. | 587                          | 702 | 728 | 753  | Low intermediate students read at or below grade level text and require some support. | 647                          | 689 | 704 | 705  | Low intermediate students write at or below grade level and require some support. |
| 661                          | 709 | 723 | 726  | High intermediate students, with minimal support, speak in English and understand spoken English at grade level.                   | 659                          | 724 | 750 | 770  | High intermediate students read at grade level text with minimal support.             | 674                          | 715 | 733 | 733  | High intermediate students write at grade level with minimal support.             |
| 714                          | 763 | 782 | 787  | Proficient students speak in English and understand spoken English at grade level in a manner similar to non-ELL students.         | 746                          | 772 | 787 | 799  | Proficient students read at grade level text in a manner similar to non-ELLs.         | 733                          | 776 | 796 | 796  | Proficient students write at grade level in a manner similar to non-ELLs.         |

NOTE: The mid-point out score for each grade level and proficiency level is provided.

**COMO INTERPRETAR TU PUNTUACIÓN:**

Usa la puntuación total que lograste para cada área de destreza y compárala con la puntuación más cercana por grupo de grado que se provee abajo para determinar el nivel de proficiencia en el idioma inglés típico para un estudiante que recibió la misma puntuación. Las descripciones por nivel de proficiencia en inglés se proveen para explicar el significado de la escala de puntaje de CELLA. Estas descripciones explican lo que saben los estudiantes que obtienen ciertos puntajes y lo que son capaces de hacer en inglés. Para las destrezas de escuchar y discurso, usa el nivel de grado al cual indicas tu grado actual y para las destrezas de lectura y escritura usa el nivel de grado del examen que se te administró.

| PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO |     |     |      | ESCUCHAR Y DISCURSO DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA   | PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO |     |     |      | LECTURA DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA  | PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO |     |     |      | ESCRITURA DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA  |
|-------------------------------|-----|-----|------|--|-------------------------------|-----|-----|------|---|-------------------------------|-----|-----|------|---|
| K-2                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |  | K-2                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |   | K-2                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |   |
| 564                           | 618 | 623 | 631  | Estudiantes en el nivel básico hablan inglés y entienden el inglés hablado a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.                       | 446                           | 640 | 657 | 674  | Estudiantes en el nivel básico leen a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.                         | 576                           | 625 | 634 | 646  | Estudiantes en el nivel básico escriben a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.           |
| 641                           | 687 | 697 | 698  | Estudiantes en el nivel intermedio bajo hablan inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.                   | 587                           | 702 | 728 | 753  | Estudiantes en el nivel intermedio bajo leen a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.                     | 647                           | 689 | 704 | 705  | Estudiantes en el nivel intermedio bajo escriben a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.       |
| 661                           | 709 | 723 | 726  | Estudiantes en el nivel intermedio alto con asistencia mínima hablan en inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado.                                   | 659                           | 724 | 750 | 770  | Estudiantes en el nivel intermedio alto leen a nivel de grado con asistencia mínima.  | 674                           | 715 | 733 | 733  | Estudiantes en el nivel intermedio alto escriben a nivel de grado con asistencia mínima.                          |
| 714                           | 763 | 782 | 787  | Estudiantes con dominio completo del idioma inglés hablan en inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado de una manera similar a los de habla inglesa. | 746                           | 772 | 787 | 799  | Estudiantes con dominio completo del idioma inglés leen a nivel de grado de una manera similar a nativos del idioma inglés. | 733                           | 776 | 796 | 796  | Estudiantes con dominio completo del idioma inglés escriben a nivel de grado similar a nativos del idioma inglés. |

NOTA: Se provee la puntuación del punto medio para cada nivel de grado y nivel de proficiencia.

Para entender mejor qué significa un puntaje, siga estos pasos.

1. Primero busque el puntaje de escala del estudiante. Se encuentra en la esquina superior derecha del boletín. (Vea la letra **C** en el frente del boletín).
2. Luego busque el puntaje de escala por grupo de grado más cercano al puntaje obtenido por el estudiante.
3. (Se encuentra en la parte trasera del boletín; ve la letra **F** arriba.)
4. A continuación, lea la descripción del nivel de dominio que coincide con el puntaje de escala para determinar el Nivel de Dominio del Inglés de un estudiante que obtiene la misma puntuación.

**G Descriptores del nivel de dominio**

Los puntajes de escala y los **Descriptores del nivel de dominio** se proporcionan en el reverso del boletín escolar. Estas secciones describen lo que saben los estudiantes, qué dominio tienen de cada idioma y el nivel de dominio de cada idioma. **NOTA:** se proporciona el puntaje de corte medio de cada nivel del Grado y nivel de dominio.

| PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO |     |     |      | DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA   |
|-------------------------------|-----|-----|------|--|
| K-2                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |  |
| 564                           | 618 | 623 | 631  | Estudiantes en el nivel básico hablan inglés y entienden el inglés hablado a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.                       |
| 641                           | 687 | 697 | 698  | Estudiantes en el nivel intermedio bajo hablan inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.                   |
| 661                           | 709 | 723 | 726  | Estudiantes en el nivel intermedio alto con asistencia mínima hablan en inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado.                                   |
| 714                           | 763 | 782 | 787  | Estudiantes con dominio completo del idioma inglés hablan en inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado de una manera similar a los de habla inglesa. |
| PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO |     |     |      | DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA   |
| K-2                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |  |
| 445                           | 640 | 657 | 674  | Estudiantes en el nivel básico leen a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.  |
| 587                           | 702 | 728 | 753  | Estudiantes en el nivel intermedio bajo leen a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.  |
| 659                           | 724 | 750 | 770  | Estudiantes en el nivel intermedio alto leen a nivel de grado con asistencia mínima.   |
| 745                           | 772 | 787 | 799  | Estudiantes con dominio completo del idioma inglés leen a nivel de grado de una manera similar a nativos del idioma inglés.                                      |
| PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO |     |     |      | DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA   |
| K-2                           | 3-5 | 6-8 | 9-12 |  |
| 576                           | 625 | 634 | 645  | Estudiantes en el nivel básico escriben a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.  |
| 647                           | 689 | 704 | 705  | Estudiantes en el nivel intermedio bajo escriben a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.  |
| 674                           | 715 | 733 | 733  | Estudiantes en el nivel intermedio alto escriben a nivel de grado con asistencia mínima.   |
| 733                           | 776 | 796 | 798  | Estudiantes con dominio completo del idioma inglés escriben a nivel de grado similar a nativos del idioma inglés.  |